

**وزارة التربية**

منشور عدد

2017 ٠٤٥

من وزير التربية

إلى

- السيدات والسادة المندوبين الجهويين للتربية.

- السيدات والسادة مديريات ومديري المدارس الإعدادية و المعاهد.

- السيدات والسادة مديريات ومديري المدارس الابتدائية.

الموضوع: الترشح للعمل بالخارج في نطاق التعاون الفني بالنسبة إلى السنة الدراسية 2017/2018.

المصاحب: ع5دد مثال من مطلب ترشح.

وبعد، أتشرف بإعلامكم أنه إستجابة للعروض المقدمة من قبل بعض البلدان الشقيقة والصديقة تفتح وزارة التربية باب الترشح للعمل بالخارج في نطاق التعاون الفني وفق الإختصاصات والشروط المحددة بالجدول التالي:

السلك	شروط الترشح
متفقد والمدارس الإعدادية والمعاهد الثانوية	1- متقدمو المواد العلمية واللغة العربية والفرنسية والإنجليزية. 2- لا يتجاوز عمره 50 سنة في 15 سبتمبر 2017 . 3- أن تكون له في 15 سبتمبر 2017 أقدمية لا تقل عن سنتين (02) .
مدير المدارس الإعدادية والمعاهد	1- لا يتجاوز عمره 50 سنة في 15 سبتمبر 2017 . 2- أن تكون له في 15 سبتمبر 2017 أقدمية لا تقل عن سنتين (02)

<p>1- أن يكون حاملاً لإحدى الشهادات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• شهادة الأستاذية في الاختصاص بالنسبة إلى المواد التالية: العربية - الفرنسية - الأنجلزية - الألمانية - التربية الإسلامية - التاريخ والجغرافيا - التربية التشكيلية - الرياضيات - العلوم الطبيعية العلوم الفيزيائية - التصرف - الاقتصاد - الهندسة الكهربائية - الهندسة الآلية.</li> <li>• شهادة الأستاذية أو شهادة مهندس في الإعلامية.</li> <li>• شهادة الأستاذية في التربية المدنية أو في الحقوق بالنسبة إلى مادة التربية المدنية.</li> <li>• شهادة الأستاذية أو شهادة مهندس بالنسبة إلى مادة التربية التقنية.</li> <li>• شهادة الأستاذية المزدوجة في اللغات على أن تكون إحدى هذه اللغات الإنجلزية أو الفرنسية.</li> <li>• شهادة الأستاذية أو شهادة الدراسات الجامعية للمرحلة الأولى في الموسيقى والعلوم الموسيقية أو دبلوم الموسيقى العربية.</li> <li>• شهادة تقني سام في الاختصاصات التقنية التي تدرس بالمدارس الإعدادية التقنية بما في ذلك الاختصاصات النسائية.</li> </ul> <p>2- أن يكون مترسماً.</p> <p>3- لا يتجاوز عمره 45 سنة في 15 سبتمبر 2017 .</p> <p>4- أن تكون له في 15 سبتمبر 2017 أقدمية لا تقل عن سنتين (02) .</p>	<p><b>مدرسوا المدارس الإعدادية والمعاهد</b></p>
<p>1- أن يكون حاملاً لشهادة الأستاذية.</p> <p>3- لا يتجاوز عمره 50 سنة في 15 سبتمبر 2017 .</p> <p>4- أن تكون له في 15 سبتمبر 2017 أقدمية لا تقل عن سنتين (02) .</p>	<p><b>متقدمو المدارس الابتدائية</b></p>
<p>1- أن يكون حاملاً لشهادة الأستاذية.</p> <p>3- لا يتجاوز عمره 50 سنة في 15 سبتمبر 2017 .</p> <p>4- أن تكون له في 15 سبتمبر 2017 أقدمية لا تقل عن سنتين (02) .</p>	<p><b>مدريرو المدارس الابتدائية</b></p>
<p>1- أن يكون حاملاً لشهادة الأستاذية في إحدى الاختصاصات التالية: العربية - الأنجلزية - الرياضيات - العلوم الطبيعية - العلوم الفيزيائية - العلوم الكيميائية -</p> <p>2- لا يتجاوز عمره 45 سنة في 15 سبتمبر 2017 .</p> <p>3- أن تكون له في 15 سبتمبر 2017 أقدمية لا تقل عن سنتين (02) .</p>	<p><b>مدرسوا المدارس الابتدائية</b></p>

### - الوثائق المطلوبة:

- مطبوعة يعمرها المرشح بكل دقة وفقا للمثال المصاحب.
- نسخة من الشهادة العلمية.
- نسخة من بطاقة التعريف الوطنية.
- نسخة من الصفحة الأولى من جواز سفر ساري المفعول في تاريخ تقديم مطلب الترشح.
- شهادة خدمات ( وسلم من المندوبيّة الجهوية للتربية ).

### - تقديم المطالب:

يقدم المعنيون بالأمر مطالب ترشحهم في أجل أقصاه يوم الأربعاء 01 مارس 2017 إلى :

- مدير المؤسسات التربوية الراجعين إليها بالنظر بالنسبة إلى مدرسي المدارس الإعدادية والمعاهد ومدرسي المدارس الإبتدائية .
- مباشرة إلى المندوبيات الجهوية للتربية الراجعين إليها بالنظر بالنسبة إلى بقية الأسلال.
- يتولى مدير المدارس الإعدادية والمعاهد والمدارس الإبتدائية التثبت في محتوى المطالب وإبداء رأيهما ثم يحيلونها إلى المندوبيّة الجهوية للتربية في أجل أقصاه يوم الأربعاء 08 مارس 2017.
- تتولى المندوبيات الجهوية التثبت من صحة المعلومات الواردة بالمطلب وإبداء رأيهما فيما ثم ترسلها مجمعة إلى إدارة الشؤون الإدارية مرفقة بقائمات اسمية في المرشحين حسب مواد التّدريس وذلك في أجل أقصاه يوم الأربعاء 15 مارس 2017.

### - ملاحظات وتوصيات :

- 1- بالنسبة لمدرسي اللغة الأنجلiziّة والرياضيات والعلوم الفيزيائية والعلوم الطبيعية الراغبين في الترشح للعمل لدى مجلس أبوظبي للتعليم

أو مجلس التعليم بقطر - في صورة ورود عروض إنتداب في الغرض - أن المجلسين يشترطان شهادة IELTS.

2- يلغى كل مطلب يرد بعد الأجل المحدد أو لا يتضمن الوثائق المطلوبة.

3- تُرفض في مستوى المندوبية الجهوية للتربية مطالب المرشحين الذين سبق أن انتهوا سلوكا استوجب فسخ عقودهم أو الذين سبق أن أخلوا بالتزاماتهم التعاقدية فرفضوا الالتحاق بمراكز عملهم بعد إمضاء العقد أو تخلوا قبل انقضاء مدة.

4- يتعين على المرشح أن يفي بالتزاماته إذا حظي مطلبه بالقبول من قبل لجنة الانتداب التابعة للبلد المضيف وقبل نهائيا شروط العقد.

5- إذا تخلّى المرشح بعد إمضاء عقد العمل، يكون عرضة لإجراءات تأدبية مع حرمانه مستقبلا من الترشح للعمل في نطاق التعاون الفني ويتوقف إرجاعه إلى العمل على توفر الشغور بأي جهة من تراب الجمهورية.

6- يمنع مغادرة مركز العمل للالتحاق بالبلد المضيف قبل الحصول على الموافقة النهائية من وزارة التربية.

علما أن العقود المبرمة بصفة فردية لا تلزم الوزارة بتسوية وضعيات أصحابها.  
لذا، الرجاء إطلاع كافة منظوريكم على فحوى هذا المنشور والعمل على تطبيق مقتضياته بما يلزم من العناية والدقة.

و السلام

وزير التربية

ناجي جلول



طلب ترشح للعمل بالخارج في نطاق التعاون الفني  
بالنسبة إلى السنة الدراسية 2018/2017

(خاص بمدبّري المدارس الإعدادية والمعاهد)

\*\*\*

الاختصاص

بيانات حول المترشح :

الاسم : ..... اسم الأب: ..... اسم الجد: ..... القب: .....

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

المعروف الوحد

..... تاريخ الإصدار ..... / ..... / ..... رقم بطاقة التعريف الوطنية:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

..... تاريخ الإصدار ..... / ..... / ..... رقم جواز السفر:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

..... تاريخ الولادة و مكانها : .....  
الحالة المدنية : ( أعزب / عزباء - متزوج(ة)- مطلق(ة)- أرمل(ة) )

..... الرتبة :

..... تاريخ الانضمام في خطة مدير ..... / ..... / .....

..... آخر عدد بيادغوجي ..... / ..... / ..... تاريخ الحصول عليه ..... / ..... / ..... آخر عدد إداري

..... الشهادة العلمية :

..... اختصاصها :

..... تاريخ إثباتها :

..... مركز العمل :

..... العنوان خلال السنة الدراسية :

..... العنوان خلال العطلة الصيفية :

**بيانات حول قرین المترشح :**

الإسم و اللقب : .....  
الوظيفة الحالية : .....  
الرتبة : .....  
مأدة التدريس : .....  
الشهادة العلمية : .....  
اختصاصها : .....  
مركز العمل : .....

هل هو مترشح للعمل بالخارج ؟ .....(إذا كان القرین مترشحاً للعمل بالخارج ينبغي أن يقدم مطلاعاً على حده)

هل يتمسّك المترشح بمطلبـه إذا لم يقع انتداب قرینـه ؟  
(بالنسبة إلى المترشح الذي له قرین مترشح للعمل بالخارج و هو يدرس بمدرسة إعدادية  
أو بمعهد أو مدير أو متقدـ بمدارس الإعدادية والمعاهـ)

كتابة معاـرة "نعم" أو "لا"

هل يشترط المترشح أن يصطحب قرینـه لـلإقامة معه بالخارج ؟  
(بالنسبة إلى المترشح الذي له قرین مترشح للعمل بالخارج و هو يدرس بمدرسة إعدادية  
أو بمعهد أو مدير أو متقدـ بمدارس الإعدادية والمعاهـ)

كتابة معاـرة "نعم" أو "لا"

**في سورة قبول ترقـيـ و إمـتـانـي العـقد أـتعـد بـعـدـ القرـاجـ**  
**و المـذـءـهـ يـاتـهـ إـجـراءـاـهـ التـعـاقـدـ و أـتـحـقـلـ تـعـاهـهـ إـخـالـيـهـ بـالـقـراـهـاتـيـهـ.**

حرر ب..... في .....

**إمضـاءـ المـترـشـحـ**

رأـيـ المـندـوبـ الجـهـويـ لـلـتـرـبـيـةـ:

(الإـسـمـ وـ الـلـقـبـ-ـ إـمـضـاءـ وـ الـخـتمـ)

طلب ترشح للتدريس بالخارج في نطاق التعاون الفني  
 بالنسبة إلى السنة الدراسية 2018/2017

(خاص بمدرسسي ومديري المدارس الإبتدائية)

بيانات حول المترشح

الاسم : ..... اسم الأب : ..... اللقب : ..... اسم الجد : .....

--	--	--	--	--	--	--	--

المعرف الوحد

..... تاريخ الإصدار ..... / ..... / ..... رقم بطاقة التعريف الوطنية:

--	--	--	--	--	--	--

..... تاريخ الإصدار ..... / ..... / ..... رقم جواز السفر:

--	--	--	--	--	--	--

..... تاريخ الولادة و مكانها :

الحالة المدنية : ( أعزب / عزباء - متزوج(ة) - مطلق(ة) - أرمل(ة) )

..... الرتبة :

..... تاريخ الانضمام بالمدارس الإبتدائية ..... / ..... / .....

آخر عدد بيادغوجي  تاريخ الحصول عليه ..... / ..... / .....

الشهادة العلمية :

..... أختصاصها :

..... تاريخ إحرازها :

..... مركز العمل :

..... العنوان خلال السنة الدراسية :

..... العنوان خلال العطلة الصيفية :

حرر ب ..... في .....

إمضاء المترشح

رأي المندوب الجهوي للتربية:

(الاسم واللقب- الإمضاء والختم)

رأي مدير المدرسة:

(الاسم واللقب- الإمضاء والختم)

طلب ترشّح للتدريس بالخارج في نطاق التعاون الفنّي  
بالنسبة إلى السنة الدراسية 2018/2017

(خاص بمدرسي المدارس الإعدادية والمعاهد)

\*\*\*

الاختصاص	مادة التدريس
.....	.....
بيانات حول المترشح	

الاسم : ..... الاسم الأب : ..... اسم الجد : ..... القب : .....

المعرف الوحد

رقم بطاقة التعريف الوطنية : ..... تاريخ الإصدار ..... / ..... / .....

رقم جواز السفر : ..... تاريخ الإصدار ..... / ..... / .....

تاریخ الولادة و مکانها : .....

الحالة المدنیة : ( أعزب / عزباء - متزوج(ة) - مطلق(ة) - أرمل(ة) )

الرتبة : .....

تاريخ الانضمام بالمدارس الإعدادية والمعاهد ..... / ..... / .....

آخر عدد بيادغوجي  تاريخ الحصول عليه ..... / ..... / .....

الشهادة العلمية : .....

اختصاصها : .....

تاریخ إثباتها : .....

مركز العمل : .....

العنوان خلال السنة الدراسية : .....

العنوان خلال العطلة الصيفية : .....

**بيانات حول قرین المترشح :**

الإسم و اللقب : .....  
الوظيفة الحالية : .....  
الرتبة : .....  
مادة التدريس : .....  
الشهادة العلمية : .....  
اختصاصها : .....  
مركز العمل : .....

هل هو مترشح للعمل بالخارج ؟ .....  
(إذا كان القرین مترشحاً للعمل بالخارج ينبغي أن يقدم مطلاعاً على حده)

هل يتمسك المدرس بترشحه إذا لم يقع انتداب قرينه ؟ .....  
(بالنسبة إلى المدرس الذي له قرین مترشح للعمل بالخارج و هو يدرس بمدرسة إعدادية  
أو بمهد)  
كتابة عبارة "نعم" أو "لا"

هل يتشرط المترشح أن يصطحب قرينه للإقامة معه بالخارج ؟ .....  
(بالنسبة إلى المدرس الذي له قرین غير مترشح للعمل بالخارج أو المدرس الذي له قرین لا يستغل )  
كتابة عبارة "نعم" أو "لا"

**في سورة قبول ترشيحي و إمسائي العقد أتعهد بعده التراجع  
و التزه بإتمام إجراءاته التعاقد و أتحقق تعاهده إخلاصاً بالتزاماته.**

حرر ب..... في .....

إمضاء المترشح

رأي المندوب الجهوي للتربية:

رأي مدير المدرسة أو المعهد :

(الاسم واللقب- الإمساء والختم)

(الاسم واللقب- الإمساء والختم)

طلب ترشّح للعمل بالخارج في نطاق التعاون الفني  
بالنسبة إلى السنة الدراسية 2018/2017

(خاص بمتقدّمي المدارس الإعدادية والمعاهد)

\*\*\*

.....

المادة

بيانات حول المترشح :

الاسم : ..... اسم الأب: ..... اسم الجد: ..... القب: .....

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

المعروف الوحد

...../...../..... تاريخ الإصدار ..... رقم بطاقة التعريف الوطنية:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

...../...../..... تاريخ الإصدار ..... رقم جواز السفر:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

..... تاريخ الولادة و مكانها : .....  
الحالة المدنية : ( أعزب / عزباء - متزوج(ة) - مطلق(ة) - أرمل(ة) )

..... الرتبة :

..... تاريخ الانتداب في سلك التفقد /.....

..... الشهادة العلمية :

..... اختصاصها :

..... تاريخ إحرازها :

..... مركز العمل :

..... العنوان خلال السنة الدراسية :

..... العنوان خلال العطلة الصيفية :

**بيانات حول قرین المترشح :**

الإسم و اللقب : .....

الوظيفة الحالية : .....

الرتبة : .....

مادة التدريس : .....

الشهادة العلمية : .....

اختصاصها : .....

مركز العمل : .....

هل هو مترشح للعمل بالخارج ؟ ..... (إذا كان القرین مترشحاً للعمل بالخارج ينبغي أن يقدم مطلاعاً على حده)

هل يتمسك المترشح بمطلبـه إذا لم يقع انتداب قرینـه ؟

(بالنسبة إلى المترشح الذي له قرین مترشح للعمل بالخارج و هو يدرس بمدرسة إعدادية

أو بمعهد أو مدير أو متقدـبـ بالمدارس الإعدادية والمعاهـدـ)

كتابة مبارأة "نعم" أو "لا"

هل يشترط المترشح أن يصطحب قرینـه لـلـإقامة معه بالخارج ؟

(بالنسبة إلى المترشح الذي له قرین مترشح للعمل بالخارج و هو يدرس بمدرسة إعدادية

أو بمعهد أو مدير أو متقدـبـ بالمدارس الإعدادية والمعاهـدـ)

كتابة مبارأة "نعم" أو "لا"

**في صورة قبول ترقـيـتيـ و إـمـكـانـيـ العـقـدـ أـتـعـقـدـ بـعـدـ التـرـاجـعـ  
و أـتـزـدـرـ بـاتـعـاءـ إـجـرـاءـاتـهـ التـعـاـفـ وـ أـتـحـقـلـ تـبعـاتـهـ إـخـلـالـيـ بـالـقـرـامـاتـيـ.**

..... في ..... حرـرـ بـ.....

**إمضـاءـ المـترـشـحـ**

**المنـدوـبـ الجـهـوـيـ لـلـتـرـبـيـةـ:**

(الاسم و اللقب - الإمسـاءـ وـ الـخـتمـ)

طلب ترشّح للعمل بالخارج في نطاق التعاون الفني  
بالنسبة إلى السنة الدراسية 2017/2018

(خاص بمتقدّمي المدارس الإبتدائية)  
\*\*\*

.....

اللغة

بيانات حول المترشح:

الاسم ..... اسم الأب: ..... اسم الجد: ..... اللقب: .....

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

المعرف الوحد

..... تاريخ الإصدار ..... / ..... / ..... رقم بطاقة التعريف الوطنية:

--	--	--	--	--	--	--	--

..... تاريخ الإصدار ..... / ..... / ..... رقم جواز السفر:

--	--	--	--	--	--	--

..... تاريخ الولادة و مكانها: .....

الحالة المدنية: ( أعزب / عزباء - متزوج(ة) - مطلق(ة) - أرمل(ة) )

..... الرتبة: .....

..... تاريخ الانتداب في سلك التفقد: ..... / ..... / .....

..... الشهادة العلمية: .....

..... اختصاصها: .....

..... تاريخ إحرازها: .....

..... مركز العمل: .....

..... العنوان خلال السنة الدراسية: ..... الهاتف: .....

..... العنوان خلال العطلة الصيفية: ..... الهاتف: .....

## بيانات حول قرین المترشح :

الإسم و اللقب : .....  
الوظيفة الحالية : .....  
الرتبة : .....  
مادة التدريس : .....  
الشهادة العلمية : .....  
اختصاصها : .....  
مركز العمل : .....

**هل هو متّشّح للعمل بالخارج ؟** .....(إذا كان القرئين متّشّحاً للعمل بالخارج ينبغي أن يقدم مطلباً على حدة )

**هل يتمسّك المترشح بمطلبه إذا لم يقع انتداب قرينه ؟**  
**(بالنسبة إلى المترشح الذي له قرين مترشح للعمل بالخارج و هو يدرس بمدرسة إبتدائية**  
**أو مدير أو متقدّم بالمدارس الإبتدائية)**

**هل يشترط المترشح أن يصطحب قرينه للإقامة معه بالخارج ؟**  
(بالنسبة إلى المترشح الذي له قرين مترشح للعمل بالخارج و هو يدرس بمدرسة إبتدائية أو مدير أو منفرد بالمدارس الإبتدائية)

**في سورة قبول ترقعي و إعفاني العقد أتعهد بعده التزامع  
و اللهم بإتمام إجراءاته التعاقد وأتحقق تبعاته إخلاصي بالتزاماتي.**

## جزء في

امضاء المرشح

## **المندوب الجهوی للتربية:**

### (الاسم واللقب- الإمضاء والختام)